

**Zeitschrift:** Technique agricole Suisse  
**Herausgeber:** Technique agricole Suisse  
**Band:** 55 (1993)  
**Heft:** 8

**Rubrik:** Foires et expositions ; Revue de produits

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

### 12<sup>e</sup> Foire forestière de Lucerne et 19<sup>e</sup> Championnat du monde de bûcheronnage

## Pour la première fois en Suisse



12<sup>e</sup> Foire forestière de Lucerne du 26 au 30 août.

Ils seront presque 200 exposants à se partager plus de 26000 m<sup>2</sup> de l'Allmend à Lucerne (terrains en plein air compris) pour présenter leurs dernières nouveautés en matière de foresterie. Du génie forestier à la sylviculture en pas-

sant par la récolte du bois, la sécurité du travail ou encore la protection des forêts, chaque visiteur devrait y trouver son compte. De plus, le lundi 30 août, de 14 à 16 heures, l'Association suisse du personnel forestier (APF) anime-

ra un débat d'actualité sur le thème «politique en matière de personnel dans l'économie forestière».

Grâce au Championnat du monde de bûcheronnage, qui se déroulera – pour la première fois en Suisse – du 23 au 27 août, on s'attend à un nouveau record d'affluence. L'Association suisse des forestiers et la ZT Fachmessen SA, sont les organisateurs du Championnat auquel se sont déjà inscrites 25 équipes de 24 nations. Notamment la Lettonie, la Lituanie et la Biélorussie y prennent part pour la première fois. Un point d'interrogation subsiste quant à la participation de l'Italie et du Canada; elle est aujourd'hui confirmée.

En tant que nation hôte, la Suisse sera représentée par deux équipes – A et B – dont l'une (B) hors compétition. Extrêmement bien entraînée, l'équipe A peut espérer décrocher une très bonne place. Les Finlandais, tenants du titre en individuel et en équipe, partent grands favoris. Des médailles récompenseront les trois premiers de chacune des 5 disciplines (abattage, démontage et remontage de la scie à moteur, ébranchage, coupe de précision, coupe combinée), les trois premiers en valeur globale, ainsi que les trois meilleures équipes. Le concours d'abattage se déroulera en Thurgovie, près de Bürglen, le mercredi 25 août. Les quatre autres disciplines se disputeront le vendredi 27 août, sur l'Allmend de Lucerne. Le vendredi après midi, aura lieu un concours de sculptures à la tronçonneuse, sculptures qui seront ensuite exposées et pourront être achetées.

## Revue des produits

### Siège pneumatique RA – 1000 pour tracteurs

Jusqu'aujourd'hui, seuls les conducteurs de grands tracteurs avaient l'avantage d'utiliser un siège pneumatique. Maintenant, ceci est révolu: grâce au nouveau siège RA-1000 de «Sears» – le plus grand producteur de sièges aux Etats-Unis – il est possible d'en équiper également des petits tracteurs.

Le maniement du RA-1000 est très simple. Par un bouton-

pression la suspension peut être adaptée en permanence au poids du conducteur. Le compresseur robuste intégré est absolument sans entretien ce qui garantit un fonctionnement sans trouble pendant plusieurs années. Après le réglage du poids idéal, la hauteur du siège est seulement de 20 cm. L'assise garantit également l'appui latéral et soutient mieux le dos grâce à la bonne forme ergono-



mique. Le siège est livrable avec revêtement en simili résistant ou en tissu.

Ce siège confortable est livré, en standard, avec des accoudoirs rabattables ainsi qu'une suspension horizontale qui peut être interrompue pendant la mise en marche ou le freinage afin d'éviter des chocs.

Le prix accessible de Fr. 1590.– permet le montage de ce siège pneumatique aussi sur des tracteurs plus anciens.

DS-Technik SA  
produits pour véhicules  
8174 Stadel ZH  
tél. 01/858 21 01